

POL 33-1 BRAZ-PA

ARA 10

RM/R	REP	AF
1	1	
ARA	EUR	FE
NEA	CU	INR
E	P	IO
4		3
L	FBO	AID
3		20
S/P		
1		
AGR	COM	FRB
INT	LAB	TAR
7		
TR	XMB	AIR
ARMY	CIA	NAVY
3	20	5
OSD	USIA	NSA
31	10	3
NSC		
6		

**AIRGRAM**

A-518

LIMITED OFFICIAL USE

FOR RM USE ONLY

GD/14

HANDLING INDICATOR

TO : Department of State

INFO : Amembassy RIO DE JANEIRO (2), BUENOS AIRES

FROM : Amembassy ASUNCION

SUBJECT : Paraguayan and Brazilian Foreign Ministers Meet to Discuss Guairá Falls Problem

REF : Embtel 514, Info Rio 94

DATE: June 25, 1966

Summary

The major points of agreement resulting from the conversations of the Brazilian and Paraguayan Foreign Ministers held on June 21-22 were: (1) Brazil is to remove a small troop detachment stationed within the disputed area near Guairá Falls; (2) the power resulting from any hydroelectric development(s) along the Paraná River, beginning at the Guairá Falls and extending to the junction of the Yguazú River with the Paraná, is to be divided equally between the two countries; and (3) the work of the Mixed Boundary Commission is to be resumed at a time found suitable by both governments. The final joint declaration also referred to the "condominium" of the Guairá Falls.

1. Dr. Raul SAPENA Pastor, Foreign Minister of Paraguay, and Brazilian Foreign Minister Juracy MAGALHAES met on June 21-22 to discuss the problem of the Falls of Guairá (Sete Quedas). The two days of conversations were held alternately on each side of the border, at the Brazilian hotel near the Yguazú Falls and in the Paraguayan town of Puerto Presidente Stroessner.

2. The results of the conversations were formalized in an exchange of notes and a joint declaration. A Brazilian note dated June 22 stated

## Enclosures:

1. Spanish text of Brazilian note of June 22.
2. Spanish text of Paraguayan note of June 22.
3. Spanish text of Joint Declaration.

Decontrolled following 1970.

LIMITED OFFICIAL USE

FOR DEPT. USE ONLY

 In Out

Drafted by:

POL: DMPovenmire:jh:6/23/66

Contents and Classification Approved by:

AMB: WPSnow

Clearances:

ActgDCM: CKBevilacqua

Asunción 518

## LIMITED OFFICIAL USE

2

that (unofficial translation) "The Brazilian Government, convinced of its rights under the Boundary Treaty of January 9, 1872, and wishing to contribute to the complete reduction of the tensions prejudicing friendly relations between the United States of Brazil and the Republic of Paraguay, resolves in the full exercise of its territorial sovereignty, to transfer (trasladar) the small military detachment stationed in the area of Puerto Coronel Renato." (Spanish text transmitted as Enclosure 1).

3. The Paraguayan note in reply states that both the treaty of January 9, 1872, and "geographic reality" confirm Paraguayan sovereignty over the zone in which the Brazilian troops are stationed (see Enclosure 2 for Spanish text) but that the Brazilian gesture represents an "effective contribution" to the facilitation of the work of the Mixed Boundary Commission.

4. An eight-point joint declaration was also issued on June 22, in which the two Ministers, among other things:

a. Reaffirmed the traditional friendship existing between their two peoples;

b. Stated their desire to overcome all difficulties and to resolve all problems with good will and in a manner compatible with the interests of both nations;

c. Declared that both Governments were ready for a joint study and evaluation of the economic possibilities and, in particular, the hydrological resources of the condominium of the Guairá Falls.

d. Agreed that any electric energy produced by the waters of the Paraná River, from the top of Guairá Falls to the junction of the Paraná with the Yguazú River, will be divided equally, with each country having first preference in the purchase of whatever power may be in excess of the needs of the other country;

e. Agreed that both countries would participate in a forthcoming conference of riparian states to be held in Buenos Aires at the invitation of the Argentine Government for the purpose of resolving the multiple legal and economic problems involved in the improved utilization and navigation of the Plata river system;

f. Agreed that the navies of the two countries would remove or destroy sunken vessels impeding international navigation in the Paraguay river;

LIMITED OFFICIAL USE

Asunción 518

LIMITED OFFICIAL USE

3

g. Stated that the Mixed Boundary Commission would resume its work at a time found suitable by both governments;

h. Praised the constructive spirit prevailing during the conversations.

The Spanish text of the declaration is transmitted as Enclosure 3.

5. It is noteworthy that recent actions by the Government of Brazil helped to create a climate which facilitated the Foreign Ministers' negotiations. The announcement on June 17 that the Brazilian ambassador to Paraguay, Dr. Jayme SOUZA GOMES, was soon to be replaced was met with scarcely disguised relief in the Paraguayan Foreign Ministry. The GOP has long considered the Brazilian ambassador to be one of the principal reasons why the boundary dispute has flared up in recent months. In addition, the sentencing by Brazilian courts on June 17 of 14 Paraguayans captured in Brazil for communist-linked guerrilla activities against the Government of Paraguay during 1965 could only have had a salutary effect on the negotiations, serving as it did as a reminder to the Paraguayans that they may again be dependent upon the good will of the Brazilians for further cooperation of this nature in the future.

*awp*  
SNOW

LIMITED OFFICIAL USE

Page 1 of 1

Encl. 1

A-518 from Asuncion

UNCLASSIFIED

Spanish Text of Brazilian Note of June 22, 1966

"El Gobierno brasileño, convencido de los derechos que le aseguran el Tratado de Límites del 9 de Enero de 1.872 y deseoso de contribuir para una total disminución de las tensiones que vienen perjudicando las relaciones amistosas entre los Estados Unidos del Brasil y la República del Paraguay, resolvió en el pleno ejercicio de su soberanía territorial, trasladar el pequeño destacamento militar estacionado en la zona de Puerto Coronel Renato".

UNCLASSIFIED

Page 1 of 1

Encl. 2

A-518 from Asunción

UNCLASSIFIED

Spanish Text of Paraguayan Note of June 22, 1966

"Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia, en ocasión de acusar recibo de vuestra nota de fecha 22 de junio que dice: "El Gobierno brasileño, convencido de los derechos que le aseguran el Tratado de Límites del 9 de Enero de 1872 y deseoso de contribuir para una total disminución de las tensiones que vienen perjudicando las relaciones amistosas entre los Estados Unidos del Brasil y la República del Paraguay, resolvió en pleno ejercicio de su soberanía territorial, trasladar el pequeño destacamento militar establecido en la zona de Puerto Coronel Renato".

Tal como se ha expresado en las notas entregadas por nuestra Cancillería Nacional a vuestro Gobierno, la República del Paraguay considera que el Tratado de Límites suscrito entre nuestros Estados el 9 de Enero de 1872 y la realidad geográfica constatada por los trabajos de la Comisión Mixta de Límites y Caracterización de la Frontera Paraguay-Brasil, reconocen al Paraguay dominio y soberanía sobre la misma zona y en que se halla ubicado el destacamento militar mencionado por Vuestra Excelencia.

Sin embargo, mi Gobierno estima que el retiro decidido por Vuestro Gobierno, constituye una efectiva contribución del Gobierno del Brasil, que ha facilitado los trabajos de la mencionada Comisión Mixta.

Hago propicia la oportunidad para saludar a Vuestra Excelencia con la seguridad de mi más distinguida consideración". (Fdo.) Raúl Sáenz Pastor.

UNCLASSIFIED

Page 1 of 1

Encl. 3

A-518 from Asuncion

UNCLASSIFIED

## Spanish Text of Joint Declaration

"A los veintiuno y veintidós días del mes de Junio de 1966 se reunieron en Puerto Iguazú, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Paraguay, Dr. don Raúl Sapena Pastor y el Ministro de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos del Brasil, Embajador Juracy Magalhães, con el objeto de pasar revista a los varios aspectos de las relaciones entre los dos países, inclusive aquellos puntos alrededor de los cuales han surgido últimamente divergencias entre la dos Cancillerías.

Después de haber mantenido varias entrevistas de carácter personal y otras con

la presencia de sus delegaciones, los Ministros de Relaciones Exteriores de la República del Paraguay y de los Estados Unidos del Brasil, llegaron a las siguientes conclusiones, que hacen constar en la presente Acta:

1.—Se manifestaron acuerdos los dos Cancilleres en reafinar la tradicional amistad entre los dos pueblos hermanos, amistad fundada en el respeto mutuo y que constituye la base indestructible de las relaciones entre los dos países;

2.—Expresaron el vivo deseo de superar, dentro de un mismo espíritu de buena voluntad y concordia, cualesquiera dificultades o problemas, encontrándoles soluciones compatibles con los intereses de ambas Naciones;

3.—Proclamaron la disposición de sus respectivos Gobiernos de proceder, de común acuerdo, al estudio y evaluación de las posibilidades económicas, en particular de los recursos hidráulicos, pertenecientes en común a los dos países, el Salto del Guairá e Salto Grande de las Siete Caídas;

4.—Concordaron en establecer, desde ya, que la energía eléctrica eventualmente producida por los desniveles del Río Paraná, desde e incluso el Salto del Guairá o Salto Grande de las Siete Caídas, hasta la boca del Río Yguazú, será dividido en partes iguales entre los dos paí-

ses, siendo reconocido a cada uno de ellos, el derecho de preferencia para la adquisición de esta misma energía a justo precio, que será oportunamente fijado por especialistas de los dos países, de cualquier cantidad que no sea utilizada para la satisfacción de las necesidades del consumo del otro país;

5.—Convenieron asimismo los Cancilleres en participar de la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados Ribereños de la Cuenca del Plata, a realizarse en Buenos Aires, a invitación del Gobierno argentino, a fin de estudiar los problemas comunes del área, con miras a promover el pleno aprovechamiento de los recursos naturales de la región, su desarrollo económico en beneficio de la prosperidad y bienestar de las poblaciones; así como a rever y resolver los problemas jurídicos relativos a la navegación, balizamiento, dragado, pilotaje y practicaje de los ríos pertenecientes al sistema hidrográfico del Plata,

la explotación del potencial energético de los mismos y a la canalización, represamiento y captación de sus aguas, ya sea para fines de irrigación, o para los de regularización de las respectivas descargas, de protección de las márgenes o facilitación del tráfico fluvial;

6.—Concordaron en que las marinas respectivas de los dos países procederán, sin demoras, a la destrucción o remoción de los barcos hun-

didos que ofrecieren actualmente riesgos a la navegación internacional en aguas del río Paraguay;

7.—En lo relativo a los trabajos de la Comisión Mixta de Lmites y Caracterización de la Frontera Paraguay-Brasil, convinieron los dos Cancilleres en que dichos trabajos serán proseguidos en la fecha que ambos Gobiernos lo estimen conveniente;

8.—Se congratularon finalmente los dos Cancilleres por el espíritu constructivo que prevaleció durante las conversaciones y formularon

UNCLASSIFIED